

Filološki fakultet / Njemački jezik i književnost / OSNOVE PREVOĐENJA 4

Uslovljenost drugim predmetima	
Ciljevi izučavanja predmeta	
Ime i prezime nastavnika i saradnika	
Metod nastave i savladanja gradiva	
I nedjelja, pred.	
I nedjelja, vježbe	
II nedjelja, pred.	
II nedjelja, vježbe	
III nedjelja, pred.	
III nedjelja, vježbe	
IV nedjelja, pred.	
IV nedjelja, vježbe	
V nedjelja, pred.	
V nedjelja, vježbe	
VI nedjelja, pred.	
VI nedjelja, vježbe	
VII nedjelja, pred.	
VII nedjelja, vježbe	
VIII nedjelja, pred.	
VIII nedjelja, vježbe	
IX nedjelja, pred.	
IX nedjelja, vježbe	
X nedjelja, pred.	
X nedjelja, vježbe	
XI nedjelja, pred.	
XI nedjelja, vježbe	
XII nedjelja, pred.	
XII nedjelja, vježbe	
XIII nedjelja, pred.	
XIII nedjelja, vježbe	
XIV nedjelja, pred.	
XIV nedjelja, vježbe	
XV nedjelja, pred.	
XV nedjelja, vježbe	
Obaveze studenta u toku nastave	
Konsultacije	
Opterećenje studenta u casovima	
Literatura	
Oblici provjere znanja i ocjenjivanje	

Posebne naznake za predmet	
Napomena	
Ishodi učenja	Nakon što položi ispit, student ili studentkinja bi trebalo da: 1. samostalno prevodi opštejezičke tekstove sa njemačkog na crnogorski i obrnuto, na naprednom nivou; 2. samostalno prevodi književne tekstove sa njemačkog na crnogorski i obrnuto, na višem nivou; 3. prevodi složene tekstove iz stručnog i naučnog registra u oba smjera prevođenja (sa njemačkog na crnogorski i sa crnogorskog na njemački); 4. primjenjuje osnovne tehnike i strategije prevođenja stručnih tekstova i terminologiju i morfosintaktičke posebnosti jezika pojedinih struka: ekonomski, pravni i drugi jezici struke; 5. primjenjuje tehnike i strategije profesionalnog prevođenja i, uz prethodnu terminološku pripremu, da posreduje u usmenom prevođenju na osnovnom nivou; 6. primijeni praktična znanja o tome kako započeti rad kao samostalni prevodilac.